

بيروت، دار المعرفة، ١٤٠٦؛ مجمع الزوائد: الهشمي (١٨٠٧م)، بيروت، دار الكتاب العربي، ١٤٠٢؛ المحتضر: حسن بن سليمان الحلّي (قرن٩ق.)، به كوشش على اشرف، نجف، المكتبة الحيدريه، ١٤٢٤؛ مرأة العقول: المجلسى (قرن١١ق.)، به كوشش رسولي، تهران، دار الكتب الإسلامية، ١٣٦٣؛ ش، المصباح المنير: الفيومي (١٧٧٠م)، قم، دار الهجرة، ١٤٠٥؛ المصنف: عبدالرازق الصنعاني (١٢١١م)، به كوشش حبيب الرحمن، المجلس العلمي، معجم البلدان: ياقوت الحموي (١٢٦٤م)، بيروت، دار صادر، ١٩٩٥؛ مفردات: الراغب (١٤٢٥م)، به كوشش صحفان داودي، دمشق، دار القلم، ١٤١٢؛ المهدب: القاضي ابن البراج (٤٨١م)، قم، نشر إسلامي، ١٤٠٦؛ الميزان: الطباطبائي (١٤٠٢م)، بيروت، أعلمى، ١٣٩٣؛ نظم درر السمعيين: الزرندي (١٧٥٠م)، مكتبة الإمام أمير المؤمنين عليه السلام، ١٣٧٧؛ النهاية: الطوسي (٤٦٠م)، بيروت، دار الكتاب العربي، ١٤٠٠؛ الواقي: الفيض الكاشاني (١٠٩١م)، به كوشش ضياء الدين، اصفهان، مكتبة الإمام أمير المؤمنين عليه السلام، ١٤٠٦؛ وسائل الشيعة: الحر العاملي (١٠٤٠م)، قم، آل البيت عليهما السلام، ١٤١٢.

محمد مهدی خراسانی



### بيت العتيق: از نامهای کعبه

این نام از نامهای رایج خانه خدا در فرهنگ اسلامی است که دو بار در قرآن از آن یاد شده است: «وَلَيَطَّوِّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ»

العربي، ١٤٢٣ق؛ جامع البيان: الطبرى (١٤١٠م)، بيروت، دار المعرفة، ١٤١٢ق؛ جمهرة اللغة: ابن دريد (٣٢١م)، به كوشش رمزي علبيكي، بيروت، دار العلم للملائين، ١٩٨٧؛ الدر المنشور: السيوطي (٩١١م)، بيروت، دار المعرفة، ١٣٦٥ق؛ الصافي: الفيض الكاشاني (١٠٩١م)، بيروت، أعلمى، ١٤٠٤ق؛ الصحاح: الجوهري (٣٩٣م)، به كوشش العطار، بيروت، دار العلم للملائين، ١٤٠٧ق؛ علل الشرائع: الصدوق (٣٨١م)، به كوشش بحر العلوم، نجف، المكتبة الحيدريه، ١٣٨٥ق؛ عمدة القاري: العيني (٨٥٥م)، بيروت، دار احياء التراث العربي؛ عوالى اللئالي: ابن أبي جمهور (٨٨٠م)، به كوشش عراقي، قم، سيد الشهداء، ١٤٠٣ق؛ العين: خليل (١٧٥م)، به كوشش المخزومي والسامري، دار الهجرة، ١٤٠٩ق؛ عيون اخبار الرضا (٣٨١م)، الصدوق (٣٨١م)، بيروت، أعلمى، ١٤٠٤ق؛ غريب الحديث: ابراهيم بن اسحق الحرسى (٢٨٥م)، به كوشش سليمان بن ابراهيم، جده، دار المدينة، ١٤٠٥ق؛ الفائق فى غريب الحديث: الزمخشري (٥٣٨م)، بيروت، دار الكتب العلميه، ١٤١٧ق؛ فتح البارى: ابن حجر العسقلاني (٨٥٢م)، بيروت، دار المعرفة؛ القاموس المحيط: الفيروزآبادى (٨١٧م)، بيروت، دار العلم؛ الكافي: الكليني (٣٢٩م)، به كوشش غفارى، تهران، دار الكتب الإسلامية، ١٣٧٥ش؛ الكشاف: الزمخشري (٥٣٨م)، قم، بلاغت، ١٤١٥ق؛ كنز العمال: المتقى الهندى (٩٧٥م)، به كوشش السقا، بيروت، الرسالة، ١٤١٣ق؛ لسان العرب: ابن منظور (٧١١م)، قم، ادب الحوزه، ١٤٠٥ق؛ مجمع البحرين: الطريحي (١٠٨٥م)، به كوشش حسيني، بيروت، الوفاء، ١٤٠٣ق؛ مجمع البيان: الطبرسى (٥٤٨م)،

دست آدم ساخته شده است.<sup>۲</sup> گروهی دیگر  
قدمت بيت العتيق را به پيش از آن روزگار  
نسبت داده‌اند. در روایتی، آفرینش آن پيش از  
آفرینش زمین دانسته شده است.<sup>۳</sup> در برابر  
روایت یاد شده، در حدیثی، امام علی<sup>ؑ</sup> در  
پاسخ پرسش درباره نخستین بودن خانه خدا  
می‌فرماید که پيش از آن هم خانه‌هایی بود؛ اما  
کعبه نخستین خانه مبارکی است که در آن  
هدایت، رحمت و برکت قرار داده شده  
است.<sup>۴</sup> در وجه جمع میان این دو دسته روایت،  
می‌توان دسته نخست را به زبان تأویلی و بیانگر  
اولویت رتبی و نه زمانی این خانه در آفرینش  
دانست یا منظور از آن‌ها را گستراندن زمین از  
 نقطه کعبه به معنای مورد نظر در  
«دحوالارض»<sup>\*</sup> شمرد. شماری از مفسران  
معاصر نیز با تحدید بیشتر تقدیم زمانی خانه  
خدا، آن را نخستین خانه‌ای دانسته‌اند که برای  
مردم مکه قرار داده شده است.<sup>۵</sup>

۲. دیدگاه دوم، واژه عتيق را به معنای «آزاد  
شده» دانسته، با مناسبت‌هایی چند، نام‌گذاری  
آن را بر این اساس توجیه می‌کند: رهایی از  
غرق در طوفان نوح<sup>ؐ</sup>، آزادی از چیرگی

(حجـ/٢٢، ٢٩)، «ثُمَّ حَلَّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ»  
(حجـ/٢٢، ٣٣). این دو آیه برخی از احکام  
حج را بیان کرده‌اند و مفسران ذیل آن‌ها  
و جووه‌ی برای نام‌گذاری خانه خدا به  
«بيت العتيق» و نizer ديدگاه‌هایی درباره طواف  
و شماری از احکام قربانی آورده‌اند. از  
وجه این نام‌گذاری در روایت‌های اسلامی  
برمی‌آید که پیشینه آن به دوره‌هایی بسیار  
کهن و حتی پیش از تکوین زبان عربی  
بازمی‌گردد. البته در ادبیات و گزارش‌های بر  
جای مانده از دوران جاهلیت به این نام  
برنمی‌خوریم.

◀ **وجه نام‌گذاری بيت العتيق:** این  
ترکیب قرآنی از دو واژه «البيت» به معنای  
خانه و «العتيق» از ریشه «ع - ت - ق» تشکیل  
شده است. «عتيق» در دو معنای متفاوت «آزاد  
شده» و «کهن و باستانی» به کار رفته<sup>۶</sup> و همین  
منشأ اختلاف درباره نام‌گذاری «بيت العتيق»  
شده است:

۱. دیدگاه اول، «عتيق» را به معنای کهن  
می‌شمرد و قدمت را به معنای زمانی تفسیر  
کرده، این نام‌گذاری را منتبه به زمانه  
حضرت آدم می‌داند. بر همین اساس و به  
پشتونه آیه ۹۶ آل عمران/۳ خانه خدا را  
نخستین خانه‌ای دانسته‌اند که برای انسان‌ها و به

۲. العین، ج، ۱، ص ۱۴۶، «عتيق»؛ مجمع البيان، ج، ۴، ص ۸۲؛ روح  
المعانی، ج، ۹، ص ۱۴۷.

۳. الكافي، ج، ۴، ص ۱۸۹؛ علل الشرائع، ص ۳۹۹.

۴. المناقب، ج، ۱، ص ۳۲۲.

۵. الميزان، ج، ۴، ص ۳۷۸.

۶. المحاسن، ج، ۲، ص ۳۳۶.

۱. معجم مقاييس اللغة، ج، ۴، ص ۲۱۹-۲۲۱.

که این تعبیر در آن‌ها به کار رفته، تفکیک کرده و مقصود از یکی را کعبه و دیگری را حرم دانسته‌اند. این دسته از فقیهان با تفکیک دو عبارت «إلى البيت العتيق» (حج/٢٢، ٣٣) و «إلى بيت العتيق» (حج/٢٢، ٢٩) در آیات یاد شده، اولی را به قرینه «إلى» شامل همه حرم دانسته‌اند و دومی را به کعبه تفسیر کرده و برخی ثمرات فقهی نیز درباره اعمال حج بر آن بنا نهاده‌اند.<sup>۱۰</sup> شماری از مفسران معاصر نیز بدون پشتوانه و دلیل، «بيت‌العتیق» را در آیه ٣٣ حج/٢٢ به همه محدوده حرم تفسیر کرده‌اند که سرزمین «منا» و «مشعر» را هم شامل می‌شود.<sup>۱۱</sup> از برخی مفسران متقدم نیز اطلاق بیت‌العتیق بر همه شهر مکه گزارش شده است.<sup>۱۲</sup> بیضاوی در رویکردی تأویلی، مقصود از بیت‌العتیق را بهشت یا بیت‌المعمور<sup>\*</sup> دانسته است.<sup>۱۳</sup>

**▪ بیت‌العتیق و ارزش و احترام خانه خدا:** صفت عتیق برای این خانه به هر دو معنای یاد شده، بیانگر جایگاه و حرمت این مکان مقدس است. مفسرانی که بیت‌العتیق را بهشت یا بیت‌المعمور دانسته‌اند، آن را محل

ستمگران<sup>۱</sup>، آزادی از مالکیت و سکونت هر موجود<sup>۲</sup> و آزادی گنهکاران از یوغ عذاب در این خانه.<sup>۳</sup> در این میان، فخر رازی و شماری از مفسران معاصر به لازمه مفهوم آزاد شدن توجه کرده و گرانبهایی و گرامی بودن خانه خدا را معنای بیت‌العتیق دانسته‌اند.<sup>۴</sup>

به هر رو، این وجوده را می‌توان ابعادی گوناگون از ویژگی‌های خانه خدا دانست که تعبیر «بيت‌العتیق» به آن‌ها اشاره دارد. شماری از مفسران<sup>۵</sup> و نیز لغویانی مانند ابن منظور<sup>۶</sup> و فیروزآبادی<sup>۷</sup> با ذکر این دیدگاه‌ها، پذیرش یکجای آن‌ها را منتفی ندانسته‌اند.

**▪ محدوده مکانی بیت‌العتیق:** تقریباً همه مفسران و تاریخ‌نگاران، مقصود از بیت‌العتیق را کعبه می‌دانند و پیشتر معاصران نیز همین باور را دارند.<sup>۸</sup> در برابر، گروهی اندک از همه محدوده حرم به عنوان بیت‌العتیق یاد کرده‌اند.<sup>۹</sup> در این میان، برخی میان دو آیه‌ای

۱. مجمع‌البيان، ج٤، ص٨٢؛ مفردات، ص٣٢؛ لسان‌العرب، ج١٠، ص٢٣٦. «عنق».

۲. الكافي، ج٤، ص٩٠-١٨٩؛ علل الشرائع، ص٣٩٩.

۳. تفسیر قرفطی، ج٣، ص٥٢.

۴. نک: التفسیر الكبير، ج٢، ص٣٠؛ نمونه، ج١٤، ص٨٨.

۵. نک: التفسیر الكبير، ج٢، ص٣٠؛ نمونه، ج١٤، ص٨٨.

۶. ع لسان‌العرب، ج١٠، ص٢٣٥.

۷. القاموس المحيط، ج٣، ص٢٦١. «عنق».

۸. نک: التبيان، ج٧، ص٣١٤؛ المفصل، ج٦، ص٤٣٠؛ المیزان،

ج١٤، ص٣٧١.

۹. نک: جامع‌البيان، ج٢، ص٣٠٧؛ مجمع‌البيان، ج٧، ص١٥١.

۱۰. نک: بداعث الصنائع، ج٢، ص١٧٩؛ شرح معانی الآثار، ج٢، ص١٩٤.

۱۱. من وحی القرآن، ج١٦، ص٦٦.

۱۲. جامع‌البيان، ج١٧، ص٩١٠؛ قس: مکه در بستر تاریخ، ص٧٦.

۱۳. تفسیر بیضاوی، ج٣، ص٧١.

نگهداشت ثواب اعمال شمرده‌اند.<sup>۱</sup> از دیگر نشانه‌های احترام و ارزش بیت العتیق آن است که مسلمانان در دعاهای بسیار برای بیان بزرگی خداوند از او با نام «خداوندگار بیت العتیق» یاد می‌کنند. دعاها بی چند در منابع شیعی<sup>۲</sup> و سنتی<sup>۳</sup> متضمن این تعبیر هستند.

## » منابع

المحیط: الفیروزآبادی (م. ۸۱۷ق)، بیروت، دار العلم؛ الکافی: الکلینی (م. ۳۲۹ق)، به کوشش غفاری، تهران، دارالکتب الاسلامیه، ۱۳۷۵ش؛ کنز العمال: المتقی الهدی (م. ۹۷۵ق)، به کوشش السقا، بیروت، الرساله، ۱۴۱۳ق؛ لسان العرب: ابن منظور (م. ۷۱۱ق)، قم، ادب الحوزه، ۱۴۰۵ق؛ مجمع البیان: الطبرسی (م. ۴۸۴ق)، صیدا، مطبعة العرفان، ۱۳۵۵ق؛ المحسن: ابن خالد البرقی (م. ۲۷۴ق)، به کوشش حسینی، تهران، دارالکتب الاسلامیه، ۱۳۲۶ش؛ المصباح: الکفعی (م. ۹۰۵ق)، بیروت، اعلمی، ۱۴۰۳ق؛ معجم مقایيس اللّغه: ابن فارس (م. ۳۹۵ق)، به کوشش عبدالسلام محمد، قم، دفتر تبلیغات، ۱۴۰۴ق؛ مفردات: الراغب (م. ۴۲۵ق)، نشر الكتاب، ۱۴۰۴ق؛ المفصل: جواد علی، بیروت، دار العلم للملايين، ۱۹۷۶م؛ مکه در بستر تاریخ: نعمت الله صفری فروشانی، قم، مرکز جهانی علوم اسلامی، ۱۳۸۶ش؛ من وحی القرآن: سید محمد حسین فضل الله، بیروت، دارالملّاک، ۱۴۱۹ق؛ مناقب آل ابی طالب: ابن شهرآشوب (م. ۵۸۸ق)، به کوشش گروهی از اساتید، نجف، الحیدریه، ۱۳۷۶ق؛ الیزان: الطاطبائی (م. ۲۰۲ق)، بیروت، اعلمی، ۱۳۹۳ق؛ نمونه: مکارم شیرازی و دیگران، تهران، دارالکتب الاسلامیه، ۱۳۷۵ش. فاطمه آزادی تزاد



## بیت الله: از نام‌های کعبه

«بیت» در اصل به محل زندگی انسان در شب است که بعدها بدون اعتبار قید شب<sup>۱</sup>، به

بدائع الصنائع: علاء الدین الکاسانی (م. ۵۸۷ق)، پاکستان، المکتبة الحبیبیه، ۱۴۰۹ق؛ التبیان: الطوسی (م. ۴۶۰ق)، به کوشش العاملی، بیروت، دار احیاء التراث العربی؛ تفسیر بیضاوی (انوار التنزیل): الیضاوی (م. ۸۵۴ق)، به کوشش مرعشلی، دار احیاء التراث العربی، بیروت، ۱۴۱۸ق؛ تفسیر قرطبی (الجامع لاحکام القرآن): القرطبی (م. ۷۱۶ق)، بیروت، دار احیاء التراث العربی، ۱۴۰۵ق؛ التفسیر الکبیر: الفخر الرازی (م. ۶۰۶ق)، تهران، دارالکتب العلمیه، ۱۴۲۱ق؛ جامع البیان: الطبری (م. ۳۱۰ق)، به کوشش صدقی جمیل، بیروت، دار الفکر، ۱۴۱۵ق؛ روح المعانی: الکوسی (م. ۲۷۰ق)، بیروت، دار الفکر، ۱۴۰۸ق؛ شرح معانی الاتّار: احمد بن سلمه، به کوشش زهی نجّار، بیروت، دارالکتب العلمیه، ۱۴۱۶ق؛ علل الشرائع: الصدوقد (م. ۳۸۱ق)، به کوشش بحر العلوم، نجف، المکتبة الحیدریه، ۱۳۸۵ق؛ العین: خلیل (م. ۱۷۰ق)، به کوشش المخزومی و السامرائی، دارالهجره، ۱۴۰۹ق؛ الفضائل: شاذان بن جبرئیل القمی (م. ۶۰۶ق)، نجف، المکتبة الحیدریه، ۱۳۸۱ق؛ القاموس

۱. تفسیر بیضاوی، ج. ۳، ص. ۷۱.

۲. الفضائل، ص. ۵۱؛ المصباح، ص. ۲۶۲.

۳. نک: کنز العمال، ج. ۲، ص. ۲۵۹.